

100
659/8

3

ОПИСАНИЕ ГРЕЧЕСКОЙ ПСАЛТИРИ

862 ГОДА.

СЪ ЛИТОГРАФИЧЕСКИМЪ СНИМКОМЪ
СЪМВОЛА ВЪРЪ, ЗАПИСИ, АЗБУКИ И ДРУГИХЪ ПРИЗНАКОВЪ ДРЕВНЯГО ПИСЬМА.

Архимандрита Амфилохія.

МОСКВА.

1873.

О ПИСАНИЕ

Греческой Псалтири 862 года изъ собранія рукописей Преосв. Порфирія ¹⁾, съ точнымъ снимкомъ Символа вѣры, записи, азбуки и другихъ признаковъ древняго письма.

Драгоценнѣйшая сія рукопись писана по нѣрѣзамъ уставнымъ письмомъ въ Тиверіадѣ въ одинъ столбецъ на 349-ти листахъ въ 862 году.

Длина пергамена	3 $\frac{7}{8}$	вершка
Ширина	2 $\frac{3}{4}$	"
Къ корешку	— $\frac{3}{8}$	"
Къ правой сторонѣ	— $\frac{3}{8}$	"
Къ верху	— $\frac{1}{2}$	"
Къ низу	— $\frac{3}{8}$	"

¹⁾ Преосв. Порфирій, епископъ Мифиринскій. въ бытность мою 3-мъ предварительномъ Археологическомъ съѣздѣ въ Кіевѣ съ изательностію дозволилъ мнѣ заглянуть сею Псалтирью, изъ коей оу сдѣланы разночтенія и палеографическое описаніе ея. Соиніе Греческ. рукописей съ годами, начиная съ Четвероеванія 835 года, богато. Но еще богаче его собраніе палеографическихъ Греч. листовъ въ 3-хъ картонахъ, раздѣленныхъ 3 отдѣла: 1) на Александрійскую письменность, 2) Византійскую, и 3) крюковыя нѣты. Огрывки безъ годовъ, писанные на ирусѣ и древнимъ уставомъ на пергаментѣ, начинаются съ перь вѣковъ христіанства. Крюковыя нѣты съ годами начинаются онца X вѣка и доведены до позднѣйшаго времени. Подобнаго соинія нѣтъ въ Евронѣ, тѣмъ болѣе у насъ въ Россіи.

Пергамень не такъ толстъ и выдѣланъ хорошо, колеръ чернилъ черный. Киноварь въ заглавіяхъ пунцоваго цвѣта. Заставка въ началѣ Псалтири не фигурна, похожа на 4 перевитыя между собою змѣи съ 4 хвостами по угламъ; головъ ихъ не видать. Она раскрашена блѣдно-красною и блѣдно-желтою красками. Число строкъ на страницѣ: 19 и 20. Помѣта тетрадей въ 8 четвертинокъ на углу съ правой стороны. Надъ цифрами имѣеть вверху 4 титла и столько же внизу, а по сторонамъ ихъ въ родѣ Греческой буквы γ вдоль написанной.

Въ началѣ рукописи написанъ Символь вѣры, на оборотѣ 2-го листа нѣсколько ямбическихъ стиховъ о Символѣ вѣры. Далѣе слѣдуетъ молитва Господня: *Отче нашъ* съ ямбическими стихами послѣ нея и толкованіемъ ея. На 6 листѣ Евсевія Памфила о Псалтири; на оборотѣ 7-го листа ἐκ τῶν ἐπιῶν τοῦ ἁγίου πατρὸς ἡμῶν Γρηγορίου. Съ 9-го листа начинается: *ψαλτήριον*. На л. 305 об. конецъ Псалтири: *Χριστῶ τελείω. Χαρις*, на 306 л. *Μηρός ἡμῶν...*

На оборотѣ 306 листа: *ἐχουσι ζων, ρι ρη ψαλμοι καθως ὑποτάχται.*

л. 307 стѣ ρ̄ δ̄ ϕ̄ η̄ κ. οὕτως.

кѣф.	а̄.	ϕал.	η̄.	стѣ.	род̄.
кѣф.	в̄.	ϕал.	η̄.	стѣ.	сѣд̄.
кѣф.	г̄.	ϕал.	ζ̄.	стѣ.	сѣн̄.
кѣф.	д̄.	ϕал.	η̄.	стѣ.	сѣф̄.
кѣф.	е̄.	ϕал.	ε̄.	стѣ.	сѣд̄.
кѣф.	ε̄.	ϕал.	θ̄.	стѣ.	сѣф̄.
кѣф.	з̄.	ϕал.	θ̄.	стѣ.	сѣг̄.
кѣф.	η̄.	ϕал.	θ̄.	стѣ.	сѣд̄.
кѣф.	θ̄.	ϕал.	ε̄.	стѣ.	сѣк̄.
кѣф.	і̄.	ϕал.	ζ̄.	стѣ.	сѣл̄.
кѣф.	і̄.	ϕал.	η̄.	стѣ.	сѣф̄.

κλφ.	ιβ.	ψλλ'	ς.	στί.	εηδ.
κλφ.	ιγ.	ψλλ.	.	στί.	ελα.
κλφ.	ιδ.	ψλλ.	δ.	στί.	сзг.
κλφ.	ιε.	ψλλ.	δ.	στί.	сзг.
κλφ.	ις.	ψλλ.	φ.	στί.	рѣ.
κλφ.	ιζ.	ψλλ.	α.	στί.	ρзφ.
κλφ.	ιη.	ψλλ.	ε.	στί.	рѣв.
κλφ.	ιθ.	ψλλ.	φ.	στί.	с.
κλφ.	κ.	ψλλ.	η.	στί.	ελα.

καθώς ψαλλομεν ἐν τῇ ἀγία.
 χριστοῦ τοῦ Θεοῦ ἡμῶν ἀναστάσι.

Съ 307 листа по 332 листъ написано 10 пѣсней, на-
 чиная съ 1-й *Μορσεεωῖ: ποιμὸς Господеви.*

Вечернюю и утреннюю послѣ 10 пѣсней, какъ древ-
 нія, выписываю вполнѣ строка въ строку, какъ въ под-
 линникѣ.

Л. 332. Ὦ μνος ἑσπερινός:

Φῶς ἱλαρον ἀγίας δόξης
 ἀθανάτου πατρὸς οὐρανόσιν
 ἀγίου μακαρος ἰϛ̄ κ̄ε ἐλ-
 θόντες ἐπὶ τὴν ἡλίου
 δύσιν, ἰδόντες φῶς ἐ-
 σπερινὸν ὑμνοῦμεν
 πατέρα καὶ υἱὸν καὶ ἅγιον
 πνεῦμα Θεοῦ. ἀξίος ἐῖ ἐν πᾶσι
 καιροῖς ὑμνεῖσθαι φω-
 ναῖς ὁσίαις, ὅτι Θεοῦ ζωὴν
 ὁ διδοὺς, δι' ὃν ὁ κόσμος
 ἐορτάζει:

Л. 332 об. Ὦ μνος ἑωθινός: ¹⁾

Δόξα ἐν ὑψίστοις Θεῷ καὶ

¹⁾ Разнотченія утренней пѣсни изъ Лобковской Псалтири IX—X в.

(οὐ

ἐπί γῆς· ἐιρήνην ἐν ἀν-
θρώποις· εὐδοκίαν· αἰνοῦ-
μεν σε· ὑμνοῦμεν σε. ²⁾),

ἐυλογοῦμεν σε· προ-
σκυνοῦμεν σε· δοξολο-
γοῦμέν σε· ευχαριστοῦ-
μεν σοι· διὰ τὴν μεγά-
λην σου δόξαν· κύριε βα-
σιλεῦ ἐπουράνιε· θεε πάτερ
παντοκράτορ· κύριε ὑιὲ
μονογενεῖς· ἰῆ χε̅· καὶ

ἅγιον πνεῦμα κύριε ὁ θεός· ὁ ἅ-
γιος τοῦ θεοῦ· ὁ ὕψις τοῦ
πατρὸς· ὁ αἴρων τὴν ἁμαρ-
τίαν τοῦ κόσμου· ἐλέ-
ησον ἡμᾶς· ὁ αἴρων τὰς
ἁμαρτίας τοῦ κόσμου·
πρόσδεξαι τὴν δέησιν

λ. 333. ἡμῶν· ὁ καθηήμενος ἐν δε-
ξιᾷ τοῦ πατρὸς ἐλέησον ἡ-
μᾶς· ὅτι σὺ εἶ ὁ μόνος ἅγιος·
σὺ εἶ ὁ μόνος κύριος· ἰε̅ χε̅ σὺν ἁ-
γίῳ πνεύματι· ¹⁾ εἰς δόξαν θεοῦ
πατρὸς ἀμήν· καὶ ἑκά-
στην ἡμέραν ἐυλογί-
σω σε; καὶ αἰνέσω τὸ ὄ-
νομά σου εἰς τὸν αἰῶνα
καὶ εἰς τὸν αἰῶνα τοῦ αἰ-
ῶνος· ²⁾ κύριε πρὸς σέ

²⁾ СЛОВЬ ὑμν... σε НѢТЬ.

¹⁾ СЛОВЬ: σὺν τῷ... αγ... πνεύματι: НѢТЬ.

²⁾ СЪ СЛОВЬ: κύριε πρὸς σε.. до καταξίωσον въ Ис. Лобковой здѣсь НѢТЬ; но они помѣщены послѣ κύριε καταφύγη... ἐγὼ εἶπα... ἡμαρτον σοι.

κατέφυγον διδάξον με
τοῦ ποιῆν τὸ θέλημά
σου. ὅτι σὺ εἶ ὁ θεός μου³⁾, ἐ-
γὼ εἶπα κύριε ἐλέησόν με
ἴασαι τὴν ψυχὴν μου.
ὅτι ἤμαρτον σοι. ὅτι πα-
ρὰ σοι πηγὴ ζωῆς, ἐν τῷ
φωτί σου. οφόμεθα, φῶς.
παράτεινον τὸ ἔλεος σου.

1. 333 Ὁ. τοῖς γνώσκουσί σε.
καταξίωσον κύριε καὶ τὴν (sic)¹⁾,
ἡμέραν ταύτην. ἀνα-
μαρτήτους φυλαχθῆ-
ναι ἡμᾶς. ἐυλογητός
εἶ κύριε ὁ θεὸς τῶν πατρῶν ἡμῶν.
καὶ ἀνετόν καὶ δεδαξα-
σμένον τὸ ὄνομά σου. εἰς
τοὺς αἰῶνας ἀμήν.
Γένοιτο²⁾ κύριε τὸ ἔλεός σου
ἐφ' ἡμᾶς. καθάπερ ἤλ-
πήσαμεν ἐπὶ σοί. ἐυλο-
γητός εἶ κύριε; διδάξον με
τὰ δικαιώματά σου. Ἦ.
κύριε. ³⁾ τὸ ἔλεός σου εἰς τὸν αἰ-
ῶνα. κύριε τὰ ἔργα τῶν
χειρῶν σου μὴ παρίδης.
σοὶ πρέπει ὕμνος. σοὶ

³⁾ Слово́ о́у́бо́у... на́писано: о́у́бо́у па́ра σόу па́γγ... ἄγιος ό θεός...

¹⁾ καὶ τὴν ἡμέραν и вѣ́ Лобк. Псалтири.

²⁾ Слово́: Гένοιτο... ἐπὶ σοὶ нѣтъ. Они читаются на утрени.

³⁾ Съ слово́: κύριε τὸ ἔλεός σου... до конца нѣту. И это также читается на утрени.

πρέπει ὕμνος. (sic) σοὶ ἡ δόξα
πρέπει τῷ πατρὶ καὶ τῷ

Л. 334 υἱῷ. καὶ τῷ ἁγίῳ πνεύματι.
εἰς τοὺς αἰῶνας τὸν (sic) αἰώ-
νων. ἀμήν:—

На л. 334. Προφητεία Ησαΐου
Μεθ' ἡμῶν ὁ θεός.

На л. 335. Μακάρισμοι.

Послѣ сего ямбическіе стихи.

Л. 337. Προσευχὴ Μανασσῆ. Κύριε Παν-
τοκράτωρ.

Л. 339 об. Διήγησις ἐκ τοῦ βιοῦ τοῦ
ἁγίου πατρὸς ἡμῶν ἐυθυμίου περὶ τοῦ
οχληθέντος ὑπὸ πορνείας.

Л. 343 об. Διήγησις ЕГО ЖЕ ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΟΧ-
ληθέντος ὑπὸ τοῦ δαιμονίου τῆς πορνείας
περὶ ἀκηδίας
Τὸν ἄββαν σαρματᾶν
ἠρώτησεν ἀδελφος.
τί ποιήσω πάτερ. ὅτι ου-
δέν ἐργάζομαι μοναχοῦ
ἐν ἀμελείαιμι ἄββά,
ἐσθίων καὶ πινων καὶ
κοιμωμενος ἐν ἀισχυρῶσι.
λογισμοῖς. καὶ πολλῇ τα-
ραχῇ. μετεχόμενος
ἀπὸ ἔργου εἰς ἔργον. καὶ
ἀπὸ λογισμῶν εἰς λογι-
σμούς. θλίβομαι πά-
νω καὶ ὀλιγορῶ.

λέγει ὁ γέροντι κρήνη
τέχου, εἰς τὸ κελη-
ρον σου. καὶ ὁ, δὴνη ποι-
ησον, ἀταράχως.

Л. 345 и 346 вылетены изъ другой Псалтири пре-
краснаго уставнаго письма того же вѣка. Тутъ есть:
Μικρὸς ἤμην и счетъ псалмовъ и стиховъ въ каждой ка-
ѳизмѣ.

На л. 348 скорописью писано въ IX—X в. не имѣ-
ющее ни начала, ни конца.

На 349-мъ листѣ запись писца 862 года.

Объясненіе снимковъ.

На 1-мъ снимкѣ написанъ Символь вѣры, гдѣ только
пропущено писцемъ πα, которое надобно бы приписать
къ оставшемуся неполному слову *τοκράτορα*, и запись писца
862 года.

На 2-мъ листѣ снимка написано: ἀκούσον съ однимъ
острымъ удареніемъ безъ тонкаго дыханія, какъ въ Ас-
кетиковѣ 880 года Моск. Сун. Библиотеки. ΣϞ, съ зна-
комъ прерыванія вверху линейки.

На 2-й строкѣ алфавитъ, на 3-й, продолженіе его и
в, подъ титломъ перекрещеннымъ Λαβὲ, сокращенное
μω, цифра изъ помѣты тетрадей, имѣющая вверху и
внизу нѣсколько титлъ, а по бокамъ въ родѣ вдоль
написанной буквы γ στιχων κέ., ниже сего λόγων съ ко-
нечною ѱ, похожею на титло.

На 4-й строкѣ написано вмѣсто *слава* послѣ извест-
нымъ псалмовъ въ каѳизмахъ: τὸ ἄ ἀντίφων. Членъ да-
тельнаго надежа съ написанною гласною ω вверху. Да-
лѣе особое уставное письмо съ очертаніемъ буквъ по

краямъ въ родѣ контура: *ψαλμῶν*. Ниже сего подь двумя титлами, какъ въ рукописи Греческой 880 года: *ὁρανοῦς*.

На 5-й строкѣ знакъ въ видѣ креста буквы *†* по-средины перекрещенной киноварью, написанный въ началѣ тетрадей на лѣвой сторонѣ, вверху у корешка. Подобные знаки, перекрещенные киноварью или чернилами въ началѣ тетрадей вверху писаны въ рукописи 880 года, только не одинъ, какъ здѣсь, а два.

Далѣе на той же строкѣ конечное слово псалма, или каонизмы съ знакомъ препинанія двоеточія и далѣе его въ родѣ длиннаго изогнутаго титла: *σκῆνῆς*.

Ниже сего цифра съ титлами вверху и низу, означающая счетъ псалмовъ; подлѣ ней буква *ψ* другой формы, нежели какая выбрана въ азбукѣ; въ концѣ строки съ двумя титлами: *εἰς ὁρανοῦς*.

На слѣдующей строкѣ, сложный глаголь съ знакомъ внизу строки въ родѣ дуги, къ верху обращенной: *ὀδοποιεῖτε*. Далѣе на той строкѣ слова съ сокращеніемъ: *αἱ πνευματικαὶ καὶ*.

Внизу 6-ть строкъ заглавія другаго почерка, отъ почерка сей рукописи, но того же времени. Ниже сего заглавія слова съ знаками препинанія коммы: *τοῦ*, *6*, и конечнаго украшенія, дѣлаемаго въ концѣ статей.

(Изъ октябрьской книжки „Чтеній въ Общ. люб. дѣл. просвѣщ.“ за 1873 г.)

ТИПОГРАФІЯ И ЛИТОГРАФІЯ А. В. КУДРЯВЦЕВОЙ, КОММИС. ОБЩ. ЛЮБИТ.

ДВОРЦОВ. ДВОРЦА. КАМ. МОС., Д. КОЖАЛЬНИКОВА, ВЫМП. СЕРОКИНА.